



Enternal symbols 1

Вечните симболи 1

АЛЕКСАНДАР В. НАСТЕСКИ ALEKSANDAR V. NASTESKI

ВЕЧНИТЕ СИМБОЛИ ENTERNAL SYMBOLS

СЛИКИ

PAINTINGS

2009

Александар В. Настески (1948) завшил Педагошка Академија во Скопје и Академија на применета уметност во Белград во 1977 год.

Учествувал на многубројни заеднички изложби на ДЛУМ и ЗЛУТ.

Досега има реализирано 25 самостојни изложби во земјата и странство.

Учествувал на меѓународни изложби во Париз и Кањ-сур мер во Франција.

Адреса: Тодор Ципоски –
Мерџан 94 1200 Тетово,
Република Македонија.

e-mail: nasteski@gmail.com
www.sharmystery.blogspot.com



Aleksandar V. Nasteski (1948) graduated at The Academy of Pedagogy in Skopje and at The Academy of Applied Arts in Belgrade in 1977.

He participated in many common exhibitions of DLUM and ZLUT.

Until now he carried out 25 independent exhibitions in the country and abroad.

He participated in international exhibitions in Paris and Cagnes-sur mer in France.

Address: Todor Cipovski-
Merdzan 94
1220 Tetovo, Republic of
Macedonia

e-mail: nasteski@gmail.com
www.sharmystery.blogspot.com

Поминаа девет интересни, возбудливи, убави и се надевам плодни години, години на дружење со моите карпи, со знаците на нив и со моите слики.

И секогаш нешто ново, неочекувано, загадочно. Дури и на оние карпи за кои мислев дека веќе ги обработив, проучив, протолкував и насликав по некоја слика! Нештата сакаат да се сокриваат, но некој не престанува да се преиспитува: дали е само ова, што би можело ова да значи, дали тоа е тоа, зошто ова е овде, како порано не го видов?! Дали има уште нешто?!....

Nine interesting, exciting, beautiful and i hopefully fruitful years have passed, years of being in a company with my cliffs with the signs on them and with my pictures. And, there was always something new, unexpected and mysterios. Even on those cliffs which i thought i studied, explained and worked on them, i painted some pictures.

Things don't reveal their own real nature and somebody doesn't stop asking himself.

Is this the only thing? What could this mean? Is it right thing? Why is this here? Why i didn't see it before? Is there anything else?

И повторно враќање кај моите карпи по кој знае кој пат. И секогаш нешто ново.

Според моите досегашни анализи се осмелувам да кажам дека овде не станува збор за осамени знаци, туку дека се ова вистински наративно - ликовни композиции меѓу првите во светот на ликовната уметност воопшто!

Тие се уметнички дела со оригинален и артикулиран израз на тогашните луѓе, за нивните обреди и верувања, за смислата на животот и нивното сфаќање за поредокот во светот. И денес овие дела се толку живи, дури делуваат ововременски, всушност тие се вечни!

Обработувајќи ги овие теми, сликајќи ги моите слики непрестано размислувам за тие дамнешни времиња. И сè мислам дека тие луѓе опстоиле толку долго време бидејќи многу знаеле за Мајката Земја и дека бескрајно ја почитувале. А сега, ем премалку знаеме за нашата заедничка Мајка ем ја повредуваме и уништуваме на безброј начини. Сега повеќе ништо не е свето и одтаму прашањето: кога било дивјаштвото тогаш или сега?

Голем број од овие композиции се најверојатно настанати во времето на Мезолитот значи некаде од пред 10-12000 години.

Еден од најголемите аргументи кои се во прилог на ова тврдење е композицијата на пиктажите на рибите-пастрмките од Пена, во композиција со животно - рис што ги лови, претстава на водата, човекот или неговата маска, крстот, триаголникот како и недовршените пиктажи на останатите риби. А за рибите, науката одамна докажала дека ги ловеле, јаделе и ги претставувале најрано во Мезолитот. Според начинот на изработка, со

And then coming back to my cliffs again, for who knows how many times? And always something new on the cliffs of Shara Mountain.

According to my previous analyses i dare say that on this occasion we don't speak about solitary signs, but that we speak about narrative, artistic compositions, considered as the first ones of this kind in the world.

These are art works whit original and articulated expression of the people of that time, related to their costumes beliefs, discribing the sence of life and their understanding of life. Even today these works are so lively that they look contemporary in fact they are eternal. Working on these themes painting my pictures i permanently trning of those past times. And i do think those people survived because they knew a lot about Mother Nature and they respected endlessly.

Now we know little about nature, we do abuse her and in various ways. Now, nothing is sacred anymore. And i ask myself: When did the wildness exist, now or then? A great number of these compositions are most probably created during the Mezolithic period dating 10 to 12 thousands of years ago.

One of the biggest arguments which confirm this statement is the composition of pictures. Fish of Pena river is composition whit Lynx – hunter, water presentation, the man or his mask, the cross, the triangle and unfinished pictures of the rest of the fish.

The sience proved that fish was hunted, eated and existed in the Mezolithic period. According to the manner of construction, with the flint- stone for striking, the presence of human and animal figures, Adam from Pena, fish and



орудието кремен за исчукување, присуството на човечки и животински фигури-Адам од Пена, рибите и змиите- најверојатно се работи за најраниот период на Мезолитот, кога сè уште била жива традицијата на реалистичното, фигуративното претставување како и темите за плодност во Природата толку важни и присутни во предходниот период - Палеолитот.

Ликовните елементи кои се присутни во овие дела ни зборуваат за неверојатното високо ниво за сфаќање на животот, светот воопшто, за симболиката на нештата, за нивната способност да создаваат симболи во

snakes, it can be easily seen that they are related to the earliest Mezolithic period, when the tradition of the realistic and figurative representation was still alive as well as the topic of fertility in nature relevant and present in the previous Peleolithic period.

The artiscic element present in these works speak about the high level of understanding life, the world in general, the essence of the things ability to create symblos in those times when they exited for thousands of years and then reborn again in a contenporary form having everlasitng meaning.

тие дамнешни времиња кои опстоиле илјадници години потоа и кои повторно се раѓале во модерна - современа форма, но со вечно значење.

Историјата на симболите покажува дека сè може да добие симболично значење. Но, овие симболи кои одамна ги создале тие луѓе, постојат и ќе постојат. Тие се вечни. Тука спаѓаат: Мајката Земја, водата, каменот, животните, растенијата, крстот, кругот, триаголникот... Сите овие симболи, се присутни на нашите карпи.

- Земјата - Големата Мајка, нашот заеднички дом на сè живо на овој свет, симбол кој е присутен во сите периоди на човековото живеење,

- Водата - првиот оплоден елемент каде настанал животот на Мајката Земја и од каде води потекло целиот жив свет,

- Каменот- универзално свет елемент низ целата историја на човештвото неговата вечност и непроменливост: менхири, долмени, свети карпи...

- Животните - сликите од Палеолитот и Мезолитот, ловечката магија и симболот за плодноста, но и симбол за човековата природа и инстинктот: божествата на древните Вавилонци, Египќани, Маите, Инките, но и во христијанството: Христос како риба, како божјо јагне, Лука како вол, Марко лав, Јован орел... Огромното изобилство од животински симболи во уметноста и во религиите во сите периоди не ја нагласуваат само важноста на симболот животно туку ни покажуваат колку е важен инстинктот како темел на човековата природа...

- Крстот - симбол за Мајката Земја но и симбол за Сонцето, за вечното движење и

The history of symbols shows that everything could have a symbolic meaning. But these symbols created by people existed and will exist. They are eternal. The Earth, the water, the stones, the animals, the plants, the cross the triangle... All these symbols can be found on these cliffs.

- The Earth – The Great Mother, our collective home for everyone is a symbol which is present in all periods of the human living.

- The Water – the first fertile element which gave life to Mother Earth and to everything in the world .

- The Stone – an universal sacred thing throughout the history of the mankind, his eternity changeless nature, dolmens and sacred cliffs.

- Animals – the pictures of Paleolithic and Mezolithic period hunting magic and symbol of fertility and a symbol of human kind and instinct. Divines of ancient, Vavilons, Egyptians, Maya but also in Christianity. Jesus like fish, like God's lamb, Luca like ox, Marko the Lion, John the eagle. Huge abundance of animal, but show us how much the instinct is important as a base of human nature.

- The Cross as a symbol of the Sun, for the eternal movement and the eternal life.

- The Circle as a symbol of the Sun circles as symbol of Universe, the aura and life with its final completeness.

- The Triangle as a symbol of male and female principle.

This is a priceless treasure for all of us and it is time to do it something in direction of valorisation of this treasure because this are here and they are our historical, cultural religious



вечниот живот и најважен симбол на христијанството...

- Кругот - како симбол за Сонцето, сочеви тркала симбол за целата вселена, мандалите, јантрите, ореолите но и животот и неговата крајна целосност...

- Триаголникот - како симбол за машкиот и женскиот принцип...

Ова е, непроценливо богатство за сите нас и време е и кај нас да се направи нешто во насока на валоризирање на ова богатство зошто тие знаци се тука, и се наше историско, културно и религиозно наследство и безсмислено е да се затвораат очите пред овој факт.

heritage. It is senseless to close eyes in front of this fact, the sooner the better.

It is high time we understood that if we want to know ourselves we have to learn what happened in those early centuries and we should leave a trace for the following generations. Artists of those times identified what nature felt a need to confirm their participation in life expressing, their unity and thrust in what existed then, and is existing now and it will exist...

The following pictures of mine have been inspired by these distant periods, by those incredible artists, and they are my modest feature

Колку побрзо тоа го сфатиме толку подобро .

Крајно време е да разбереме дека ако сакаме да се познаваме самите себе си мораме да осознаеме што се случувало во тие дамнешни незабележани векови па и ние да оставиме своја трага за оние што ќе дојдат по нас. Уметниците од тие времиња се поистоветувале со Природата и чувствуваале потреба секогаш одново да го потврдуваат своето учество во животот изразувајќи го своето единство и верба во она што некогаш постоело, што постои и што ќе постои. А тоа нешто важи и за денешните уметници... барем за некои...

Моја инспирација беа овие прекрасни праисториски композиции и симболите кои ги создале тие луѓе, шаманите и уметниците. Останав воодушевен од начинот на кои се осмислени и изведени, од нивниот распоред и ритам, од нивната порака. Тоа нешто ми зборува за човековото исконско чувство за убавина кое е длабоко всадено во него. Тие луѓе не се бореле само за гол опстанок во суровата природа, туку создавале врвни и недостижни дела од самиот почеток.

На моите слики сакав да го пренесам моето воодушевување со огромен восхит за тие херојски времиња и тие се мој скромн белег од моето време. Веројатно затоа на моите слики има толку треперење.

Сликите се работени во акрил, со употреба на песок, мов и други природни материјали. Мојот внатрешен монолог, за поврзаноста на минатото со сегашноста и иднината продолжува...

Авторот

representing my time.

These beautiful compositions and symbols created by those people - fortune tellers, and artistic were my inspiration.

I remanidet astonished by their order and rhythm. Their feeling for creating symbols, their beauty and eternity ware simply incredible. This speaks about the human acient, feeling and feeling about beauty born deeply inside. Those people did not fight just for bare existence in the wild nature, they created utmost works from the very beginning.

I wanted to transmit my astonishment to my pisture, about the past heroic times. Most probably this is why my pistures have emotions.

Pistures were done with acrylic colors, moss and other natural materials.

My inner monologue about connectivity of the past, the present and the future continues...

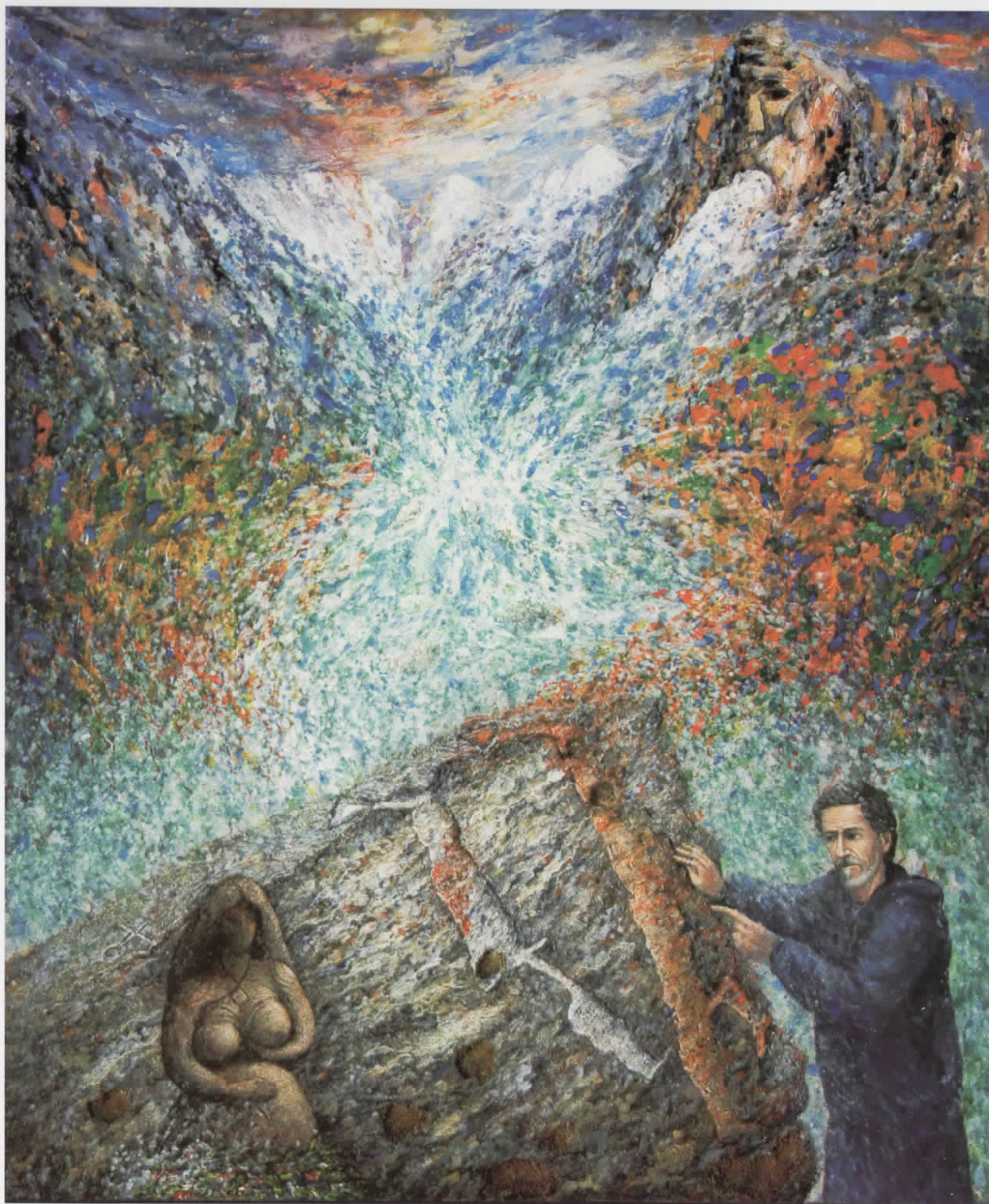
The author



Адам од Пена 1, акрил, 2006, 125 x 150 cm
Adam of Pena 1, acryl, 2006 125 x 150 cm



Вечните симболи 2, акрил, 2008/9, 130 x 170 cm
Eternal symbols 2, acryl, 2008/9, 130 x 170 cm



Адам од Пена 2, акрил, 2006, 125 x 150 cm
Adam of Pena 2, acryl, 2006 125 x 150 cm



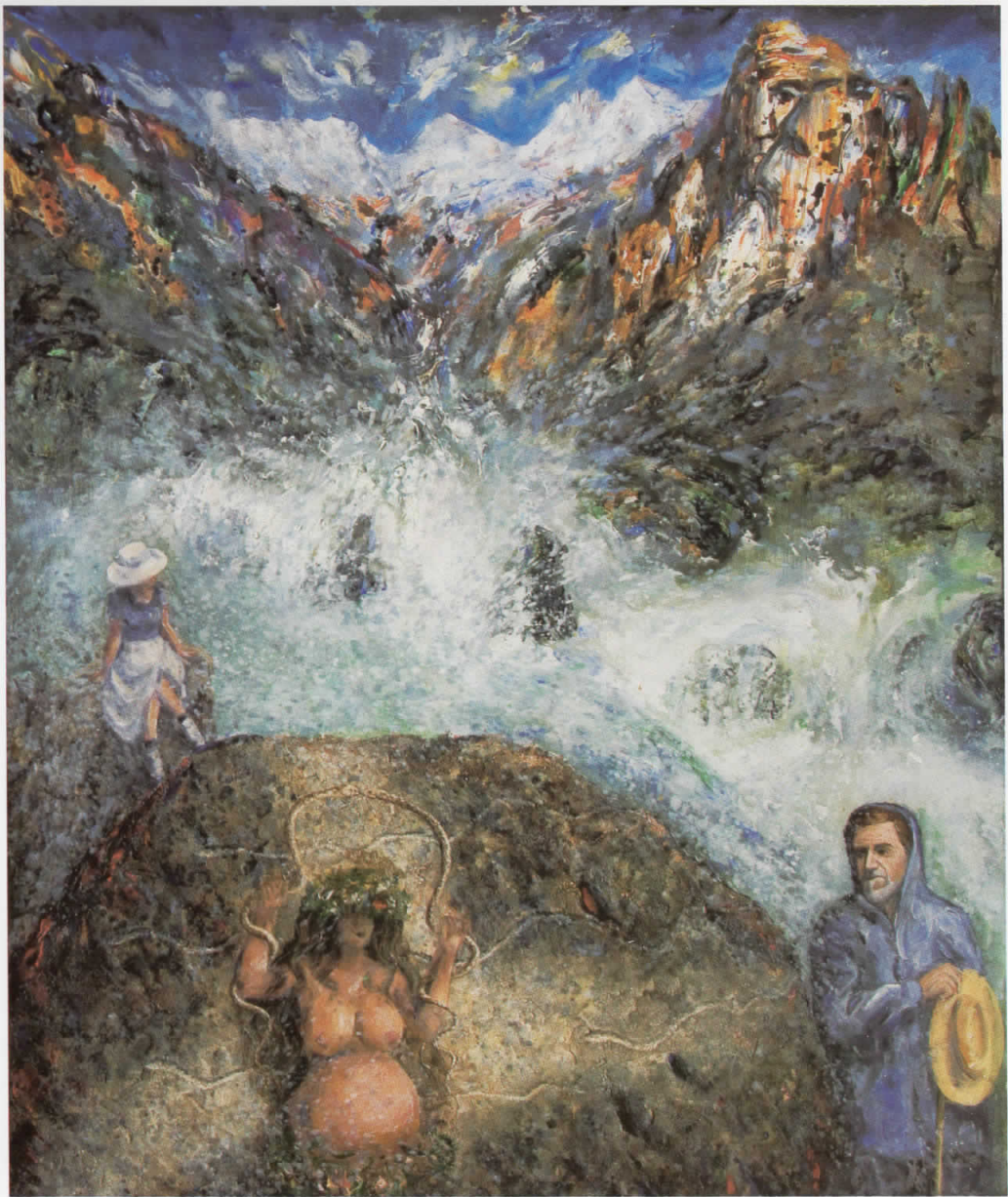
Илјадница, акрил, 2008, 125 x 150 cm
Thousand (Iljadnica), acryl, 2008 125 x 150 cm



Маркоа карпа 2, акрил, 2008, 125 x 150 cm
Marko's rock 2, acryl, 2008 125 x 150 cm



Адам од Пена 3, акрил, 2007, 125 x 150 cm
Adam of Pena 3, acryl, 2006, 125 x 150 cm



Змиска божица 3, акрил, 2008, 125 x 150 cm
Snake goddess 3, acryl, 2008 125 x 150 cm



Стапките на животот 2, акрил, 2007, 125 x 150 cm
The footsteps of life 2, acryl, 2007 125 x 150 cm

КАТАЛОГ

Вечните симболи 1, 2
Со кренати раце
Стапките на животот 1, 2
Адам од Пена 1, 2, 3
Змиската божица 1, 2, 3
Рибите од Пена 1, 2
Илјадница
Кули брезјански
Маркоа карпа 1, 2
Обелиск
Сончеви тркала

Сликите се во техника акрил со песок и мов и со димензии од 100 см x 125 см, до 135 см x 170 см

Превод на англиски:
Јовица Тасески
Соња Стевческа

Фотографии:
Зоран Андонов

Изложбата е реализирана со финансиска поддршка од Министерството за култура на Република Македонија

CATALOGUE

Eternal symbols 1,2
With raised hands
The footsteps of life 1,2
Adam of Pena 1,2 3
Snake goddess 1,2 3
The fishes from Pena 1, 2
Thousand (Iljadnica)
Bresjanian Towers
Marko's rock 1,2
Obelisk
Sun wheels

The paintings are created in acryl technique with sand and moss and their dimensions are from 100 cm x 125 cm to 135 cm x 170 cm

Englis Translation:
Jovica Taseski
Sonja Stevceska

Photo:
Zoran Andonov

The catalogue is aided by the Ministry of Culture of the Republic of Macedonia



Министерство за култура



Здружение на ликовни уметници
на град Тешово
Shoqata e artistëve figurativë
të qytetit të Tetovës